

## **Moradia (Wohnen)**

---

elixir Dresden e. V.  
Frühlingsstraße 14  
01099 Dresden

☎ 01578-0356765  
E-Mail: [kontakt@elixir-dresden.de](mailto:kontakt@elixir-dresden.de)  
Internet: [www.elixir-dresden.de](http://www.elixir-dresden.de)

Usar carro eléctrico linha nr. 7, 8 (paragem Tannenstraße)

## **elixir Dresden e. V. - Centro de Experiências para a Vida Intercultural em Dresden**

(elixir Dresden e. V. – Experimentierzentrum für interkulturelles Leben in Dresden)

### **Quem somos nós?**

A associação "elixir Dresden e.V. i.G." foi criada em janeiro de 2016 por dez pessoas. As pessoas que uniram forças para formar esta associação querem criar um lugar em Dresden, onde os refugiados e residentes, apesar de vários pré-requisitos em idioma, cultura e estilo de vida, podem viver juntos bem.

### **Nossas ofertas:**

Elixir Dresden e.V. está empenhada em criar um centro intercultural para encontros, cultura e aprendizagem. Da mesma forma, será criado um novo espaço social e inclusivo para cerca de 150 pessoas em novos edifícios e no edifício velho mas já renovado. Isto deve ser implementado por uma cooperativa de viada intercultural, que no futuro reflectirá a diversidade da população de Dresden.

---

Johann Stadthalle e. V.  
Bundschuh Treff  
Bundschuhstraße 13  
01307 Dresden

☎ 0351-50193160  
E-Mail: [verein@johannstadthalle.de](mailto:verein@johannstadthalle.de)  
Internet: [www.johannstadthalle.de](http://www.johannstadthalle.de)

Nosso horário de expediente:  
Segundas-feiras das 9 - 12 horas,  
Terças-feiras das 14 - 18 horas,  
Quartas-feiras das 9 - 12 horas,  
Quintas-feiras das 14 - 18 horas,  
Sextas-feiras pela consulta previamente marcada.

Usa as linhas de eléctrico 6, 10 paragem: (Sachsenallee),  
Autocarro 62 paragem: (Bönischplatz)

## **Salão da cidade Johann e. V.** (Johann Stadthalle e. V.)

### **Quem somos nós:**

Nas três instalações de Johann Stadthalle e.V. na sede do clube „Actives leben“, no município Cultural Johann „Stadthalle e Bundschuh –Treff“, os interessados podem encontrar espaço e ofertas diferentes para passar o seu tempo livre de forma activa. Aqui, jovens e velhos se encontram, trocam ideias uns com os outros e aprendem uns com os outros. Todos os três centros municipais estão abertos a todos e convidam pessoas para se sentirem confortáveis e bem-vindas.

Em julho de 2014, a associação alargou as suas actividades no espaço urbano, e desde então, tem operado nos municípios de (Bundschuh Strasse 13), em (Dresden-Johannstadt e Bundschuh-Treff). As três instalações de arranjacéus bem apetrachados oferecem aos residentes a oportunidade de se envolverem em interacção social, ou para se encontrarem e trocarem experiencias em um ambiente descontraído.

### **Nossas Ofertas:**

#### **Encontro Bundschuh** (Bundschuh-Treff)

Nós oferecemos regularmente grupos de Rummé, um encontro aberto com vizinhança tomando cafés filosofando. Todos os interessados são bem-vindos.

Estamos ansiosos para as pessoas de origem imigrante - eles são bem-vindos!

Falamos Alemão, Inglês e Francês.

---

SUFW Dresden e. V. - Sächsisches Umschulungs- und Fortbildungswerk Dresden e. V.  
Betreutes Wohnen für Jugendliche  
Am Lehmberg 46  
01157 Dresden

☎ 0351-42073730 ☎ 0159-04459761

☎ 0351-4210796

E-Mail: [m.kokot@sufw.de](mailto:m.kokot@sufw.de)

Internet: [www.sufw.de/Betreutes\\_Wohnen.html](http://www.sufw.de/Betreutes_Wohnen.html)

Nosso horário de expediente: Marcar a consulta

Carro eléctrico linha nr. 1, 12 (paragem Leutewitz)  
Autocarro linha 92 (paragem Droste-Hülshoff-Straße)

## **SUFW Dresden e.V. – Estágio e Educação Continuada da Saxônica Dresden e. V.**

(SUFW Dresden e. V. - Sächsisches Umschulungs- und Fortbildungswerk Dresden e. V.)

**Quem somos nós?**

O SUFW Dresden e.V. tem sido um provedor reconhecido de orientação profissional, treinamento e educação continuada, emprego, ativação, colocação, cuidado e integração desde 1990.

**Nossa oferta:**

Depois de esclarecer a situação actual da vida, oferecemos aos jovens uma casa temporária e diferente. Na casa acessorada, você encontrará proteção e segurança.

Além disso, vai receber um guia para aprender habilidades de vida para a sua auto organização e saber a lidar com a sua vida cotidiana. Juntos, desenvolvemos perspectivas futuras e orientadas a recursos que permitem participar na vida da sociedade. O centro de estágio e formação da Saxónia Dresden e.V. é um provedor reconhecido de bem-estar juvenil. Oferece uma rede abrangente de serviços, desde educação, emprego em oficinas de jovens até treinos vocacionados para jovens.

Falamos alemão, russo, inglês, francês, árabe e amárico.